

objecto
Official Torino
Souvenir



objecTo
Official Torino
Souvenir

Official Torino Souvenir

“Non potevo immaginarmi una città bella come Torino, nulla vi manca; l’occhio non è mai ferito, ma sempre colpito e affascinato. Scegli i più bei palazzi di Parigi, Lione, Bordeaux: adornali d’architettura italiana, ponili in fila uno dopo l’altro, forma così delle strade adorne di portici perfettamente allineate: ti sarai fatto in piccolo un’idea di Torino. Più procede il mio viaggio, più scopro altre città, meno di ritrovare un’altra Torino.”

Alphonse De Lamartine
Maçon, 1790 – Parigi, 1869

“Quando la sera cammino lungo il Po e i miei occhi riposano al di là del fiume su quel ricco variopinto pittoresco sfondo di colline e di boschi, non posso quasi credere ai miei occhi!...”

Friedrich Wilhelm Nietzsche
Rokken, 1844 – Weimar, 1900

“I could never have imagined a city as lovely as Turin, it is lacking in nothing; one’s gaze can fall on no jarring elements, only inspiration and beauty. Choose the finest palaces of Paris, Lyons and Bordeaux, adorn them with Italian architecture, and place them one after the other in rows, creating arcaded, perfectly aligned streets: this will give you some idea of Turin. The further I proceed in my travels, the more cities I discover, the less hope I have of finding another Turin”.

Alphonse De Lamartine
Maçon, 1790 – Parigi, 1869

“When in the evening I walk along the Po, my gaze resting across the river on that picturesque backdrop of richly coloured hillsides and woods, I can hardly believe my eyes!...”

Friedrich Wilhelm Nietzsche
Rokken, 1844 – Weimar, 1900

Numerosi artisti e poeti che hanno visitato Torino ne sono rimasti colpiti e allo stesso tempo stupiti. Torino è una città dai molteplici volti, non così semplice da apprezzare al primo impatto: si fa scoprire lentamente. I torinesi la amano e ne vanno fieri, ma anche i visitatori, a loro volta sorpresi, la apprezzano e desiderano custodirne il ricordo magari portando a casa un

oggetto speciale.

Per questo nel 2009 è nato **Objecto** la linea di merchandising ufficiale della Città di Torino che oggi si presenta rinnovata nello stile, ma con lo stesso obiettivo: far conoscere la città in tutte le sue sfaccettature attraverso una serie di oggetti originali e “simbolici”.

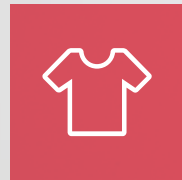
Il **nuovo Objecto** dalla collaborazione tra la Città e un gruppo eterogeneo di imprenditori, artigiani e giovani creativi, accomunati dall’amore per Torino e convinti che i magnifici palazzi, le linee urbane squadrate, la dolcezza delle colline lungo il Po, i musei e le prelibatezze eno-gastronomiche porteranno il visitatore a desiderare un “souvenir” della città sabauda.

Many artists and poets who visited Turin were impressed and amazed at the same time. Turin is a many-faceted city, not so easy to appreciate at first glance: it must be discovered slowly. The people of Turin love and are proud of it, but surprised visitors are also appreciative and would like to conserve its memory perhaps by taking home a *special object*.

This is why **Objecto** was born in 2009: the official City of Turin merchandising line, which today has renewed its style, but maintains the same objective: getting across all the facets of the city through a series of original and “symbolic” objects.

The **new Objecto** is a collaboration between the City and a diverse group of entrepreneurs, artisans and creative young people, united by their love of Turin and convinced that the magnificent palaces, the urban square lines, the sweetness of the hills along the Po, the museums and delicious food and wine will lead the visitor to want a “souvenir” of the city of Savoy.

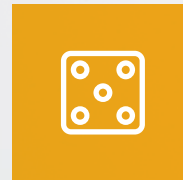
Le linee / The lines



to wear

Collezione di abbigliamento e accessori originali e di qualità con i simboli più amati di Torino

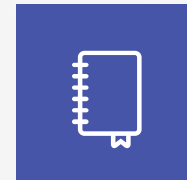
A collection of original and quality clothing and accessories with the most beloved symbols of Turin



to like

I ricordi di Torino impressi in immagini e parole

Turin memories in images and words



to write

Torino città del Design in piccoli e originali oggetti, a casa tua

Turin the city of Design, through small and original objects, in your home

Indice / Index

to wear abbigliamento

Pag. 6



to like design

Pag. 18



to write teca carta

Pag. 36





to wear

abbigliamento



T-SHIRT, felpe, k-way, cappellini, borse, foulard: una linea di abbigliamento e accessori per donna, uomo e bambini per raccontare i tanti volti di Torino

T-SHIRT, sweat shirts, k-ways, hats, bags, and scarves: a line of clothing and accessories for men, woman and children to narrate the many faces of Torino.

Le aziende partner:
The partner companies:

Giemme
Remember.mi
Sciolla Company



Magliette adulto/bambino colori e soggetti vari
Adult / child T-shirts in various colours and subjects

Giemme, azienda leader nella creazione e produzione di articoli di merchandising ha realizzato articoli di cancelleria e scrittura, una linea di indumenti per donna, uomo e bambino, accessori per il tempo libero, prodotti tessili, con grafi che rappresentanti Torino e la sua tradizione. Le varie linee sono sviluppate in diversi soggetti e colori.

Giemme, a leading company in creating and producing merchandising has implemented: a stationery and writing collection, a line of clothing for women, men and children, leisure accessories and textiles with graphics representing Turin and its tradition. The various lines are developed in different subjects and colours.





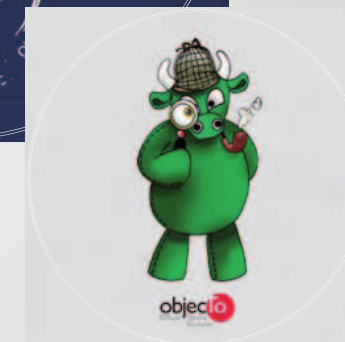
Felpe e k-way adulto/bambino colori e soggetti vari
Adult / child sweatshirts and k-ways in various colours and subjects



Magliette adulto/bambino soggetti "Toret"
Adult / child T-shirts subject "Toret"

Remember.mi opera nel settore degli articoli da regalo e delle promozioni. Per ObjecTo ha realizzato il pupazzo "Toret" - mascotte ufficiale - e oggetti quali tazze, portachiavi, magneti con l'immagine della mascotte stessa.

Remember.mi operates in the field of gifts and promotions. For ObjecTo it has created the "Toret" puppet - the official mascot - and items such as mugs, key chains, magnets with the image of the mascot.



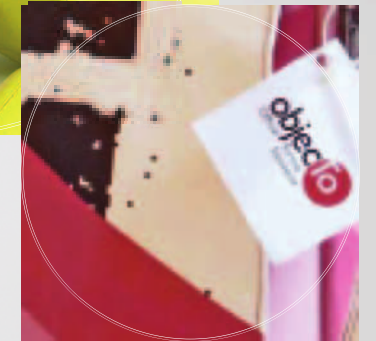


Borsa e borsette eco-merchandising; borsa foulard riciclo di banner
Eco-merchandising bag and hold-all; recycled banner scarf bag

Sciolla Company realizza borse e accessori riciclando banner e stendardi utilizzati per l'allestimento della città in occasione di grandi eventi. I modelli sono unici e in serie limitata perché viene usato solo materiale di recupero e trasformato, continuando così la sua vita utile diventando anche veicolo di comunicazione eco-compatibile.

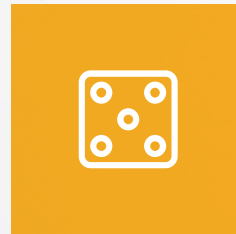
Sciolla Company produces bags and accessories by recycling banners and pennants used for the city staging during major events. These are unique and limited edition models because only recycled and transformed material is used, thus continuing its useful life by becoming a vehicle for eco-compatible communication.





Shopper, borse, cappellini, marsupi di eco-merchandising
Eco-merchandising shoppers, handbags, caps, pouches

to like design



Bijoux, portachiavi, chiavette USB, magneti, segnalibri: piccoli oggetti di design per ricordare e regalare Torino.

Costume jewellery, key rings, USB pen drives, magnets, bookmarks and small design objects as a souvenir of and a gift from Torino.

Le aziende partner:
The partner companies:

Giemme
L'Arte nell'oro
Popcard
Remember.mi
U-Layer



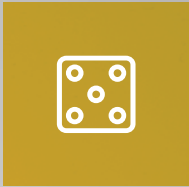
Grembiule, tovaglietta, tazza soggetti vari
Apron, placemat, cup with various subjects



Giemme, azienda leader nella creazione e produzione di articoli di merchandising ha realizzato articoli di cancelleria e scrittura, una linea di indumenti per donna, uomo e bambino, accessori per il tempo libero, prodotti tessili, con grafi che rappresentano Torino e la sua tradizione. Le varie linee sono sviluppate in diversi soggetti e colori.

Giemme, a leading company in creating and producing merchandising has implemented: a stationery and writing collection, a line of clothing for women, men and children, leisure accessories and textiles with graphics representing Turin and its tradition. The various lines are developed in different subjects and colours.





Cover cellulare, portachiavi, astuccio/i
Cell phone cover, key ring, case



Orecchini Mole argento, bracciale e collana ciondolo Mole argento,
collana ciondolo gianduiotto argento

Mole silver earrings, bracelet and necklace with Mole silver pendant,
necklace with silver gianduiotto pendant

L'Arte nell'oro,
laboratorio orafo
e showroom, ha
realizzato una serie
di monili in argento,
utilizzando icone
di Torino quali la
Mole Antonelliana, il
gianduiotto e il Toret.

L'Arte nell'oro, a
goldsmith workshop
and showroom which
has created a series of
silver jewellery, using
Turin icons such as the
Mole Antonelliana, the
gianduiotto and the
Toret.



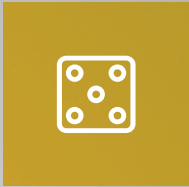


Bracciali charms argento, gemelli Mole argento, portachiavi Mole argento
Silver charm bracelets, Mole silver cuff links, Mole silver keychain





Magneti e segnalibri magnetici soggetti vari
Magnet: _____



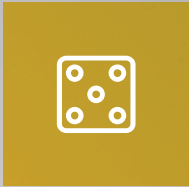
Popcard ha realizzato una serie di “grandi” classici del souvenir quali cartoline, magneti, poster, segnalibri, i biglietti d’auguri e i calendari, selezionando immagini di qualità in un contesto grafico contemporaneo. La ditta si occupa del prodotto, il cui processo produttivo è al 100% Made in Italy, dalla progettazione alla distribuzione.

Popcard has produced a number of “great” classic souvenirs such as postcards, magnets, posters, bookmarks, greeting cards and calendars, selecting quality images in a contemporary graphic. The company takes care of the product, whose production process is 100% Made in Italy, from design to distribution.





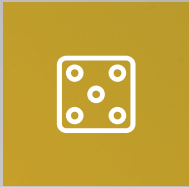
Pupazzo Toret e portachiavi
"Toret" puppet and key chains



Remember.mi opera nel settore degli articoli da regalo e delle promozioni . Per ObjecTo ha realizzato il pupazzo "Toret" - mascotte ufficiale - e oggetti quali tazze, portachiavi, magneti con l'immagine della mascotte stessa.

Remember.mi operates in the field of gifts and promotions. For ObjecTo it has created the "Toret" puppet – the official mascot - and items such as mugs, key chains, magnets with the image of the mascot.





U-Layer, studio di architettura, progetta e produce in esclusiva per la linea ObjecTo i profumi della città e le icone di Torino trasformate in originali oggetti, quali chiavette USB, portachiavi, profumatori per auto e ambienti.

U-Layer, an architecture firm, designs and produces an exclusive ObjecTo line with scents and icons of the city of Turin turned into original objects, such as USB flash drives, key rings, car and environment fresheners.



Chiavette USB 4/8 gb - Horus, la Mole, Toret
4.8 gb USB flash drives - Horus, the Mole, Toret



Portachiavi Novarese e Bodoni, caratteri tipografici storici torinesi; Mole Magica essenze varie
Novarese and Bodoni key rings, historical Turin fonts; Mole Magica various essences

to write

artecarta



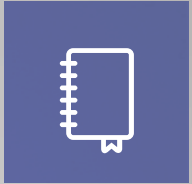
Articoli di cartoleria, per la scrittura, calendari, cartoline, segnapagina: sguardi inediti sulla nostra città e tante occasioni per scrivere.

Stationery for writing, calendars, postcards and bookmarks: original views of our city and many opportunities for writing..

Le aziende partner:
The partner companies:

Giemme
L.A. Torino
Popcard





Articoli di cartoleria vari
Various stationery

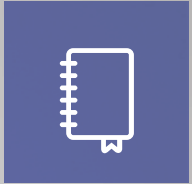
Giemme, azienda leader nella creazione e produzione di articoli di merchandising ha realizzato articoli di cancelleria e scrittura, una linea di indumenti per donna, uomo e bambino, accessori per il tempo libero, prodotti tessili, con grafi che rappresentano Torino e la sua tradizione. Le varie linee sono sviluppate in diversi soggetti e colori.

Giemme, a leading company in creating and producing merchandising has implemented: a stationery and writing collection, a line of clothing for women, men and children, leisure accessories and textiles with graphics representing Turin and its tradition. The various lines are developed in different subjects and colours.





Barattoli e scatoline con immagini varie
Tins and boxes with various images



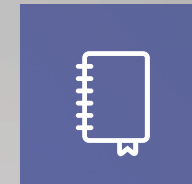
L.A. Torino, azienda operativa nella produzione di articoli promozionali. Ha realizzato scatoline, barattoli e packaging per caramelle e cioccolatini.

L.A. Torino is a company which operates in the production of promotional items. It creates boxes, tins and packaging for sweets and chocolates.





Cartoline e biglietti magnetici soggetti vari
Postcards and magnetic tickets with various subjects



Popcard ha realizzato una serie di “grandi” classici del souvenir quali cartoline, magneti, poster, segnalibri, i biglietti d’auguri e i calendari, selezionando immagini di qualità in un contesto grafico contemporaneo. La ditta si occupa del prodotto, il cui processo produttivo è al 100% Made in Italy, dalla progettazione alla distribuzione.

Popcard has produced a number of “great” classic souvenirs such as postcards, magnets, posters, bookmarks, greeting cards and calendars, selecting quality images in a contemporary graphic. The company takes care of the product, whose production process is 100% Made in Italy, from design to distribution.



La linea



è un brand della



Direzione Cultura, Educazione e Gioventù
Servizio Promozione della città e Turismo
Via San Francesco da Paola 3 – Torino
www.objecto.it

Il progetto ObjecTo è realizzato in collaborazione con le aziende partner



GIEMME
Via Cuneo 33
10044 Pianezza (To), Italy
Tel: +39 011 2344400
www.giemmepromozioni.it



REMEMBER MI
Via dei Fontanili 24/A
20141 Milano, Italy
Tel: +39 02 84895720
www.souveniritaliacompany.com



www.sciollacompany.com

SCIOLLA COMPANY
Galleria Subalpina, 30
10123 Torino, Italy
Tel: +39 011 51512
www.sciollacompany.com



L.V. 22/e - 10126 TORINO
Tel: +39 011 69.65.072
torino@latorino.com
www.bisceccidee.com
Tel: +39 011 6965072
www.creativepack.it



POP CARD
Via Barletta 109/10
10136 Torino, Italy
Tel: +39 011 361309
www.popcard.it



U-LAYER
Via Ormea 122
10126 Torino, Italy
Tel: +39 011 7940534
www.u-layer.eu